

Брюксел, 1 февруари 2016 г.
(OR. en)

5540/16

CO EUR-PREP 6
POLGEN 7
AG 2
ECOFIN 44
UEM 29
SOC 35
COMPET 22
ENV 26
EDUC 11
RECH 9
ENER 13
JAI 56
EMPL 25

БЕЛЕЖКА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	Европейския семестър през 2016 г.: препоръка на Съвета относно икономическата политика на еврозоната — Предаване на Европейския съвет

Приложено на делегациите се изпраща текстът на препоръката относно икономическата политика на еврозоната. Документ ADD 1 съдържа пояснения за внесените изменения по време на разискванията на Съвета по препоръката на Комисията.

Съветът по общи въпроси се приканва на заседанието си на 16 февруари 2016 г. да предаде препоръката на Европейския съвет в съответствие с член 121, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС). В съответствие с член 121, параграф 2 от ДФЕС Съветът ще пристъпи към официалното приемане на текста, посочен в приложението, след като Европейският съвет обсъди своите заключения по него.

ПРЕПОРЪКА НА СЪВЕТА

относно икономическата политика на еврозоната

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 136 във връзка с член 121, параграф 2 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1466/97 на Съвета от 7 юли 1997 г. за засилване на надзора върху състоянието на бюджета и на надзора и координацията на икономическите политики¹, и по-специално член 5, параграф 2 от него,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1176/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 ноември 2011 г. относно предотвратяването и коригирането на макроикономическите дисбаланси², и по-специално член 6, параграф 1 от него,

като взе предвид препоръката на Европейската комисия,

като взе предвид заключенията на Европейския съвет,

като взе предвид становището на Икономическия и финансов комитет,

като взе предвид становището на Комитета за икономическа политика,

¹ ОВ L 209, 2.8.1997 г., стр. 1.

² ОВ L 306, 23.11.2011 г., стр. 25.

като има предвид, че:

- (1) Икономическото възстановяване в еврозоната продължава с умерен темп³. За да се поддържа и ускори растежът на еврозоната, са необходими непрекъснати усилия на политиката за подкрепа на балансираните корекции в частния и публичния сектор, за подобряване на капацитета за приспособяване и за увеличаване на конкурентоспособността и потенциала на икономиката за растеж в средносрочен и дългосрочен план. Темпът на икономическо възстановяване в еврозоната е възпрепятстван от наследството от последната икономическа и финансова криза, в това число продължаващото външно реструктуриране, високото равнище на публичния и частния дълг, високата безработица, както и продължаващата липса на структурна гъвкавост на националните трудови и стокови пазари. Инвестициите продължават да са на ниско равнище поради тези фактори, но и заради други трудности, като например неблагоприятна бизнес среда, липса на ефективност на публичната администрация, както и пречки пред достъпа до финансиране.
- (2) Следва да се засили въвеждането на амбициозни структурни реформи за увеличаване на производителността и стимулиране на потенциала за растеж в съответствие с приоритетите на политиката, както се посочва в годишния обзор на растежа за 2015 г. за всички държави — членки на ЕС⁴. Ако структурните реформи бъдат извършвани съвместно от държавите членки, те, благодарение в частност на търговските и финансовите канали, които пренасят извън националните граници положителното въздействие, могат да доведат до полза за еврозоната като цяло. Въпреки известния напредък при реформите за подобряване на устойчивостта на пазара на труда, в еврозоната продължават да са налице значителни различия, особено що се отнася до равнището на дългосрочната и младежката безработица. Държавите членки, които предприеха широкообхватни реформи на пазара на труда и в областта на социалната закрила преди кризата, са в състояние да окажат по-стабилна подкрепа на заетостта и да запазят справедливостта при икономически спад. Тези реформи обхващат гъвкави и надеждни договорни отношения, широкообхватни стратегии за учене през целия живот, ефективна и активна трудова политика и адекватни и устойчиви системи за социална закрила. Облекчаването на данъчната тежест върху труда, особено за лицата с ниски трудови доходи, както и гарантирането на справедливи данъчни системи също може да имат ключова роля за постигането на по-добри резултати.

³ Икономическа прогноза на Комисията от есента на 2015 г.

⁴ Годишен обзор на растежа за 2016 г.

- (3) Адекватното разработване и бързото прилагане на реформите могат да способстват за преодоляването на съществуващите дисбаланси в еврозоната и за предотвратяването на нови такива. Тематичните обсъждания в рамките на Еврогрупата с акцент върху сравнителния анализ, най-добрите практики и натиска от страна на партньорите може да бъде стимулиращ фактор за сближаване по отношение на постигането на най-добри резултати. В тази връзка Еврогрупата следва да задълбочи още повече тематичните обсъждания на реформите в областите от съществено значение за функционирането на Икономическия и паричен съюз (ИПС) и редовно да наблюдава прилагането на реформите от страна на държавите членки от еврозоната, както и напредъка по отношение на коригирането на дисбаланси в рамките на процедурата при макроикономически дисбаланси.
- (4) Фискалните политики са въпрос от първостепенен общ интерес в ИПС. Изключително важно за подкрепата на обслужването на дълга, както и за функционирането на фискалните стабилизатори с оглед смекчаване на специфичните за дадена държава сътресения, е провеждането в национален мащаб на отговорна фискална политика при съблюдаване на общите фискални правила. Наред с това, от съществено значение е да се постигне и подходящата фискална позиция на равнището на еврозоната като цяло, която да отразява баланса между фискалната устойчивост в дългосрочен план и краткосрочното макроикономическо стабилизиране, както и да се избягват проциклични фискални политики. Необходимият фискален стимул варира в зависимост от съответните позиции на държавите членки спрямо изискванията по Пакта за стабилност и растеж, като държавите членки следва също така да обмислят нуждите от стабилизиране и да вземат под внимание възможните ефекти на разпространение в еврозоната. Това изисква засилена координация на фискалните политики в рамките на еврозоната при пълно зачитане на Пакта за стабилност и растеж. В този контекст очакваната за 2016 г. до голяма степен неутрална обща фискална политика на равнището на еврозоната изглежда подходяща предвид общите макроикономически условия и рискове пред растежа. Що се отнася до 2017 г., въз основа на прогнозата за постепенно свиване на отклонението от потенциалния БВП, фискалните политики следва да не допускат процикличност и да водят до намаляване на публичния дълг, за да се възстанови фискалният резерв. Това следва да бъде отразено в подготовката на актуализираните програми за стабилност през пролетта на 2016 г., като се вземат предвид последните икономически и фискални тенденции. Съдържанието на фискалните стратегии все още не е достатъчно благоприятно за растежа. Както бе подчертано в препоръките към държавите членки от еврозоната през лятото на 2015 г.⁵, държавите членки следва да проведат тематични обсъждания относно подобрения в качеството и устойчивостта на публичните финанси.

⁵ ОВ С 272, 18.8.2015 г., стр. 98.

- (5) Банковият съюз трябва да бъде изцяло приведен в действие. На първо място, Директивата за възстановяване и реструктуриране на банките (ДВПБ) трябва да бъде изцяло транспонирана без по-нататъшно забавяне от всички държави членки. На второ място, през преходния период ще бъде разработен данъчно неутрален общ механизъм за подкрепа на Единния фонд за реструктуриране (ЕФП), който ще започне да функционира изцяло най-късно до края на преходния период, когато ресурсите на ЕФП подлежат изцяло на взаимно използване. Преглед на постигнатия напредък се извършва в кратки срокове след датата на влизане в сила на ЕФП. Общият механизъм за подкрепа ще бъде също данъчно неутрален в средносрочен план и ще осигурява еднакво третиране във всички участващи държави членки, без да води до разходи за държавите членки, които не участват в банковия съюз. След влизането в сила на ЕФП и след като участващите държави членки ратифицират междуправителственото споразумение и транспонират изцяло ДВПБ, държавите членки ще направят преглед на създаването на договорености за мостово финансиране и ще обмислят следващите стъпки и графика за работата по общия механизъм за подкрепа, за да се гарантира, че той ще започне да функционира изцяло най-късно до края на преходния период. През 2016 г. държавите членки ще продължат да обмислят и мерките, необходими за по-нататъшното задълбочаване на банковия съюз. Накрая, като част от по-нататъшното развитие на банковия съюз, на 24 ноември 2015 г. Европейската комисия публикува съобщението си „Към завършването на банковия съюз“.
- (6) Конюнктурата на финансовите пазари в еврозоната като цяло е благоприятна на фона на експанзионистичната парична политика. От друга страна, все още слабите икономически показатели и високата степен на задлъжнялост на частния сектор продължават да оказват натиск върху търсенето на банково кредитиране и оттам — на икономическия растеж. Върху счетоводните баланси на банките все още тежат високи равнища на необслужвани заеми, които затрудняват кредитната им дейност. Различните и понякога неподходящи режими за несъстоятелност в ЕС пречат на бързото намаляване на дълга на частния сектор, а оттам и на инвестициите.

- (7) Независимо от скорошните постижения по отношение на укрепването на структурата на ИПС, работата по завършването му трябва да продължи. Докладът на петимата председатели от юни 2015 г. очертава бъдещите стъпки за завършването на ИПС най-късно до 2025 г.⁶ На 21 октомври 2015 г. Европейската комисия прие първия пакет от предложения за последващи действия във връзка с доклада⁷. Държавите членки от еврозоната следва да поемат съвместна отговорност и да пристъпят своевременно и в условията на откритост и прозрачност към изпълнението на краткосрочните и средносрочните инициативи за завършването на Икономическия и паричен съюз. С цел да се стимулира сближаването в еврозоната предложенията включват мерки, чрез които измерението на еврозоната да залегне още повече в европейския семестър, като, наред с другото, по-ранното публикуване на препоръките на еврозоната, за да бъдат установени на ранен етап от процеса общите предизвикателства и да се допринесе за формулирането на специфични за всяка държава членка от еврозоната препоръки, които трябва да се приемат по-късно през европейския семестър. Наред с това държавите членки от еврозоната следва да работят по открит и прозрачен начин на основата на повече дългосрочни инициативи за завършването на Икономическия и паричен съюз,

ПРЕПОРЪЧВА на държавите членки от еврозоната да предприемат, заедно и поотделно в рамките на Еврогрупата, следните действия за периода 2016—2017 г.:

1. Да провеждат политика в подкрепа на възстановяването, да засилят сближаването, да способстват за коригирането на макроикономическите дисбаланси и да подобрят капацитета на икономиката за приспособяване. За тази цел държавите членки, особено тези с голям размер на частния и чуждестранния дълг, следва да проведат реформи за увеличаване на производителността, насърчаване на създаването на работни места, повишаване на конкурентоспособността и подобряване на бизнес средата. Държавите членки с големи излишъци по текущата си сметка следва да прилагат като приоритет мерки, включително структурни реформи, които да спомогнат за стимулиране на вътрешното търсене и на потенциала им за растеж.

⁶ „Завършване на европейския икономически и паричен съюз“ — доклад на Жан-Клод Юнкер в тясно сътрудничество с Доналд Туск, Йерун Дейселблум, Марио Драги и Мартин Шулц.

⁷ http://ec.europa.eu/priorities/economic-monetary-union/docs/single-market-strategy/communication-emu-steps_en.pdf

2. Да проведат реформи, които съчетават мерки за i) гъвкави и надеждни трудови договори, с които се насърчава плавният преход от една сфера на трудова дейност към друга и се избягва неравнопоставеността между различните трудови категории; ii) широкообхватни стратегии за обучение през целия живот; iii) ефективна политика за подпомагане на безработните да се завърнат на пазара на труда; iv) адекватни и устойчиви системи за социална закрила, които допринасят ефективно и ефикасно през целия жизнен цикъл за социалното приобщаване и интеграцията на пазара на труда; и v) отворени и конкурентоспособни пазари на стоки и услуги. Да намалят данъчната тежест върху труда, особено за лицата с ниски трудови доходи, по бюджетно неутрален начин, за да се насърчи създаването на работни места.
3. Да следват фискална политика при пълно зачитане на Пакта за стабилност и растеж. За 2016 г. целта за постигане на до голяма степен неутрална обща фискална позиция в еврозоната изглежда подходяща, за да се отрази балансът между дългосрочната фискална устойчивост и краткосрочното макроикономическо стабилизиране. За 2017 г. да намалят публичния дълг, за да се възстанови фискалният резерв и да се избегне процикличност. Да се диференцира фискалният стимул в отделните държави членки в зависимост от съответната им позиция по отношение на изискванията в ПСР, като се отчитат и потребностите от стабилизиране, както и възможните ефекти на разпространение в държави от еврозоната. За тази цел да правят преглед на фискалната позиция на еврозоната в контекста на програмите за стабилност и на проектите на бюджетни планове.
4. Да съдействат за постепенното намаляване на необслужваните кредити на банките и да подобрят производството по обявяване в несъстоятелност за дружествата и домакинствата. Държавите членки с голям размер на частния дълг да насърчават и системно да намаляват задлъжнялостта, включително като способстват за реструктурирането на потенциално несъбираемия частен дълг.

5. Да работят за завършването на Икономическия и паричен съюз при пълно зачитане на правилата на вътрешния пазар и по открит и прозрачен начин, като продължат да проучват правните, икономическите и политическите аспекти на мерките с дългосрочен характер, съдържащи се в доклада на петимата председатели.

Съставено в Брюксел на ... година.

За Съвета
Председател